

MODELLEN / MODELS / MODÈLES / MODELLE

PS1215NS, PS1215D



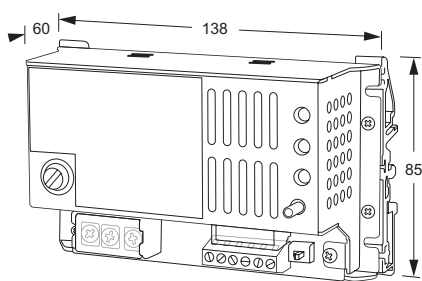
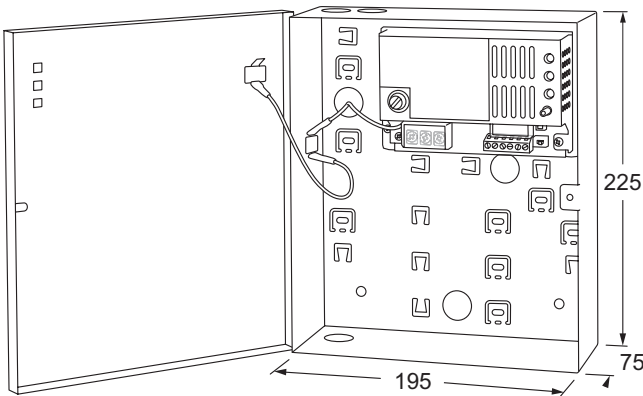
SPECIFICATIES / SPECIFICATIONS / CARACTÉRISTIQUES / TECHNISCHE DATEN

190 - 265 VAC 50/60Hz	12V / 13.8V (± 2%)	1 X 7Ah	-20 °C ~ 50 °C	1,5A	1 x 2A/250V 1 x 3A/250V	10 - 90%

REACH
SVHC Certificate

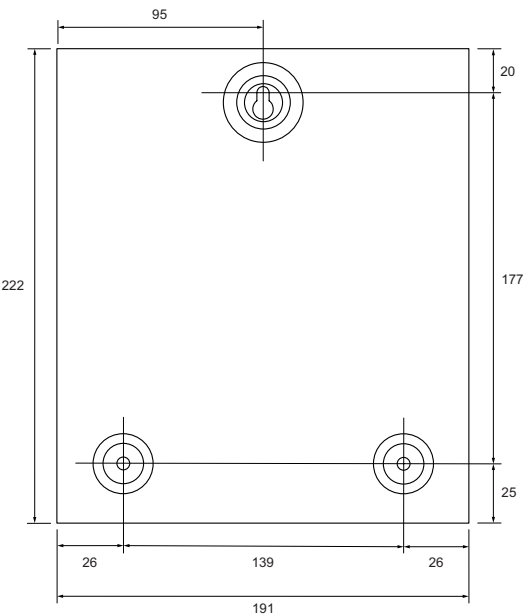


AFMETINGEN / DIMENSIONS / DIMENSIONS / ABMESSUNGEN (IN MM)



BOORMAL / DRILLING TEMPLATE / GABARIT DE PERÇAGE / BOHRSCHABLONE (IN MM)

NIET OP SCHAAL / DO NOT SCALE / PAS À L'ÉCHELLE / NICHT MAßSTABSGETREU



ALGEMENE INFORMATIE

- Deze netvoedingen zijn alleen bedoeld voor installatie door gekwalificeerde installateurs.
- Er zijn geen door de gebruiker te onderhouden onderdelen aanwezig in de voeding, daarom is er geen regulier onderhoud nodig behalve dat er voor gezorgd moet worden dat de bekabeling zorgvuldig is gemonteerd en onbeschadigd is.
- Accu's zouden periodiek getest moeten worden met daarvoor geschikte meetapparatuur. Raadpleeg de producent van de desbetreffende accu voor specificaties.
- De sabotagecontacten zijn vrij van spanning en mogen niet gebruikt worden voor andere doeleinden.



Er is kans op explosiegevaar als de accu wordt vervangen door het verkeerde type accu. Gebruik alleen een gesloten lood accu. Voer accu's af volgens de voorschriften voor het afvoeren van accu's.

INSTALLATIE INSTRUCTIES

Alleen geschikt als permanente installatie, onderdelen genoemd in de handleiding kunnen niet buiten gemonteerd worden.

1. Monteer de voedingskast op een vlakke ondergrond met de scharnieren van de kast aan de linker zijde. De voeding moet gemonteerd worden op een locatie waar luchtstroom mogelijk is, vermijd locaties met een hoge luchtvochtigheid of hoge temperaturen.
2. Sluit de voeding aan op een geaard stopcontact met een geschikte netspanning en geïnstalleerd door een gecertificeerde elektricien.



Dit product moet geaard zijn

3. Sluit de apparatuur en alle andere benodigde aansluitingen aan. De 12V of 13.8V uitgang is gemarkeerd met + OUT -. De kabeldikte moet worden bepaald aan de hand van het verbruik van de aangesloten apparaten. De TAMPER aansluiting is een NO of NC contact en is alleen bedoeld voor het aansluiten van een geschikt alarmsysteem. Maakcontact wanneer deksel wordt geopend en verbreekcontact wanneer deksel is gesloten. Sluit de accu aan indien van toepassing. De uitgang is gemarkeerd + BATT -. Rood + en zwart -. Het wordt aangeraden om het netsnoer en de uitgaande kabels niet langs elkaar te leggen. Wanneer er kabels door de uitsparingen in de voedingskast worden gelegd, moeten er wartels gebruikt worden. Alle kabels in de voedingskast kunnen het best vast worden gezet met kabelbinders.
4. Sluit de netspanning aan en schakel deze in. Controleer of de groene LED brand.
5. Controleer of de aardedraad aan is gesloten aan de voedingskast en het deksel van de voedingskast.
6. Sluit het deksel en zet het vast met de meegeleverde schroef.

SW1

De accu reset is ervoor wanneer de 230V door een storing niet meer aanwezig en de aangesloten accu leeg is en een nieuwe accu moet worden geplaatst om de 12V uitgang te voorzien van spanning. Sluit in deze situatie de nieuwe accu aan maar niet de 230V. Druk op SW1 en houd deze 3 seconden ingedrukt. De accu zal voeding geven aan de uitgang.

GENERAL INFORMATION



- These power supplies are intended for installation by qualified persons only.
- There are no user serviceable parts in the power supply, therefore no regular maintenance is required other than ensuring all cables are securely fixed and free from damage.
- Batteries should be tested periodically with appropriate measuring equipment. Consult the manufacturer of the respective battery for specifications.
- The tamper contacts are voltage free and should not be used for any other purpose.



There is a risk of explosion if the battery is replaced by the wrong type of battery. Only use a sealed lead acid batteries. Dispose of batteries in accordance with the regulations for the disposal of batteries.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Only suitable as fixed installation, parts mentioned in the manual cannot be mounted outdoors.

1. Mount the power supply on a flat surface with the box hinges on the left side. The power supply must be mounted in a location where airflow is possible, avoid locations with high humidity or high temperatures.
2. Connect the power supply to a grounded outlet with a suitable mains voltage and installed by a certified electrician.



This product must be earthed.

3. Connect the equipment and any other necessary connections. The 12V or 13.8V output is marked with + OUT -. The cable thickness must be determined according to the consumption of the connected devices. The TAMPER contact is NO or NC (Normally Open or Normally Closed) and is only intended for connecting a suitable alarm system. Normally Open contact when lid is opened and Normally Close contact when the lid is closed. Connect battery if applicable. The output is marked with + BATT -. Red + and black -.
4. It is recommended not to route the mains cable and low voltage cables together. When cables are routed through the entry/exit holes in the metal housing, glands must be used. It is recommended to secure all cables in the metal housing with cable ties.
5. Connect the mains voltage and switch it on. Check if the green LED is lit.
6. Check that the ground wire is connected to the metal housing and the lid of the metal housing.
7. Close lid and secure with screw provided.

SW1



The battery reset is for when the 230V is no longer available due to a fault and the connected battery is empty and a new battery must be installed to supply voltage on the 12V output. In this situation, connect the new battery but not the 230V. Press and hold SW1 for 3 seconds. The battery will supply power to the output.

INFORMATIONS GÉNÉRALES



- Ces alimentations ne sont destinées à être installées que par des installateurs qualifiés.
- Il n'y a pas de pièces réparables par l'utilisateur dans l'alimentation, par conséquent, aucun entretien régulier n'est requis, sauf que des précautions doivent être prises pour s'assurer que le câblage est soigneusement assemblé et non endommagé.
- Les batteries doivent être testées périodiquement avec un équipement de mesure approprié. Consultez le fabricant de la batterie concernée pour les spécifications.
- Les contacts de sabotage sont exempts de tension et ne doivent pas être utilisés à d'autres fins.



Il y a un risque d'explosion si la batterie est remplacée par un type de batterie erroné. Utilisation uniquement une batterie au plomb scellée. Éliminez les batteries conformément à la réglementation pertinente.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Ne convient qu'en tant d'installation permanente, les composants mentionnés dans le mode d'emploi ne peuvent pas être montés à l'extérieur.

1. Montez le boîtier de l'alimentation sur une surface plane avec les charnières du boîtier sur le côté gauche. L'alimentation doit être installée dans un endroit où une circulation d'air est possible; évitez les endroits où l'humidité et/ou les températures sont élevées.
2. Branchez l'alimentation sur une prise de courant avec contact de terre, avec une tension secteur appropriée et installée par un électricien certifié.



Ce produit doit être mis à la terre.

3. Branchez l'équipement et toutes les autres connexions requises. La sortie 12V ou 13,8V est marquée avec + OUT -, l'épaisseur du câble doit être déterminée en fonction de la consommation des appareils connectés. La connexion TAMPER est un contact NO ou NF et est uniquement destinée à connecter un système d'alarme approprié. Le contact est fermé lorsque le couvercle est ouvert et se ferme lorsque le couvercle est fermé. Branchez la batterie, le cas échéant. La sortie est marquée + BATT -. Rouge + et noir -.
4. Il est recommandé de ne pas acheminer côte à côte le cordon d'alimentation et les câbles de sortie. Lorsque des câbles sont insérés à travers les réservations dans le boîtier de l'alimentation, des presse-étoupes doivent être utilisés. Tous les câbles du boîtier de l'alimentation doivent être sécurisés avec des colliers de serrage.
5. Branchez et allumez la tension secteur. Vérifiez que la LED verte est allumée.
6. Vérifiez que le fil de terre est connecté au boîtier de l'alimentation et à son couvercle.
7. Fermez le couvercle et fixez-le avec la vis fournie.

SW1



La réinitialisation de la batterie est prévue lorsque les 230V sont coupés en raison d'un défaut et que la batterie connectée est vide et une nouvelle batterie doit être insérée pour assurer que la sortie 12V soit alimentée en tension. Dans ce cas, branchez la nouvelle batterie, mais pas les 230V. Maintenez enfoncée la touche SW1 pendant 3 secondes. La batterie alimentera la sortie.

ALLGEMEINE INFORMATION



- Diese Netzteile dürfen nur von qualifizierten Installateuren installiert werden.
- Das Netzteil enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Daher ist keine regelmäßige Wartung erforderlich, außer sicherzustellen dass die Verkabelung sorgfältig zusammengebaut und unbeschädigt ist.
- Batterien sollten regelmäßig mit geeigneten Messgeräten getestet werden. Die technischen Daten erhalten Sie vom Hersteller der entsprechende Batterie.
- Die Sabotagekontakte sind spannungsfrei und dürfen nicht für andere Zwecke verwendet werden.



Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterie durch den falschen Batterietyp ersetzt wird. Verwenden Sie nur eine versiegelte Bleibatterie. Entsorgen Sie die Batterien gemäß den Vorschriften für die Entsorgung von Batterien.

INSTALLATIONSANLEITUNG

Nur für die dauerhafte Installation geeignet. Die im Handbuch genannten Teile können nicht im Freien montiert werden.

1. Montieren Sie das Netzteilgehäuse mit den Gehäusescharnieren auf der linken Seite auf eine ebene Fläche. Das Netzteil sollte an einem Ort montiert werden, an dem ein Luftstrom möglich ist. Vermeiden Sie Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit oder hohen Temperaturen.
2. Schließen Sie das Netzteil an eine geerdete Steckdose mit geeigneter Spannung an und installiert von einem zertifizierten Elektriker.



Dieses Produkt muss geerdet sein

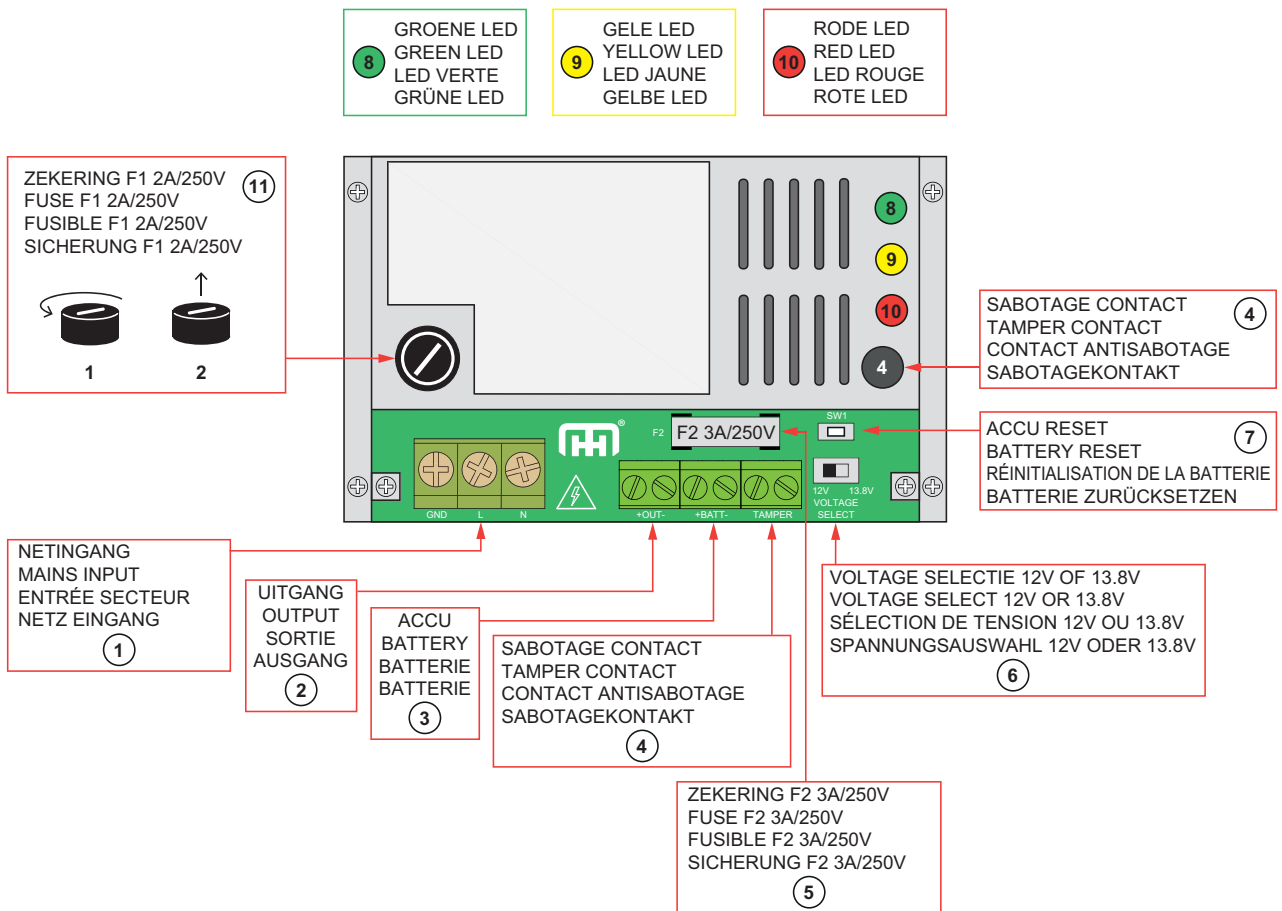
3. Schließen Sie das Gerät und alle anderen erforderlichen Verbindungen an. Der 12V- oder 13,8V-Ausgang ist gekennzeichnet mit + OUT -. Die Kabelgröße muss entsprechend dem Verbrauch der angeschlossenen Geräte ermittelt werden.
Der TAMPER-Anschluss ist ein Schließer oder Öffner und dient nur zum Anschluss eines geeigneten Alarmsystems. Schließerkontakt bei geöffneter Abdeckung und Öffnerkontakt bei geschlossener Abdeckung. Schließen Sie gegebenenfalls den Batterie an. Der Ausgang ist mit + BATT - gekennzeichnet. Rot + und Schwarz -.
4. Es wird empfohlen, das Netzkabel und die ausgehenden Kabel nicht zusammen zu verlegen. Beim Verlegen von Kabeln durch die Aussparungen im Netzteilkasten müssen Verschraubungen verwendet werden. Alle Kabel in das Netzteilgehäuse werden am besten mit Kabelbindern gesichert.
5. Schließen Sie die Netzspannung an und schalten Sie sie ein. Überprüfen Sie, ob die grüne LED leuchtet.
6. Überprüfen Sie, ob das Erdungskabel an das Netzteilgehäuse und die Abdeckung des Netzteilgehäuse angeschlossen ist.
7. Schließen Sie den Deckel und befestigen Sie ihn mit der mitgelieferten Schraube.

SW1



Das Zurücksetzen der Batterie ist vorgesehen, wenn die 230V aufgrund eines Fehlers nicht mehr verfügbar ist und die angeschlossene Batterie leer ist und eine neue Batterie eingelegt werden muss, um den 12V Ausgang mit Spannung zu versorgen. Schließen Sie in diesem Fall die neue Batterie an, jedoch nicht die 230V. Halten Sie SW1 3 Sekunden lang gedrückt. Die Batterie versorgt den Ausgang mit Strom.

AANSLUITEN / CONNECTING / CONNECTER / VERDRAHTEN



- 1** NETINGANG / MAINS INPUT / ENTRÉE SECTEUR / NETZ EINGANG
- AARDE / L N / GROUND / L N / TERRE / L N / ERDE / L N
- 2** UITGANG 12V OF 13.8V (zie 6) / OUTPUT 12V OR 13.8V (see 6) / SORTIE 12V OU 13.8V (voir 6) / AUSGANG 12V ODER 13.8V (siehe 6)
- 3** ACCU MAX. 1 X 12V, 7AH / BATTERY MAX. 1 X 12V, 7AH / BATTERIE MAX. 1 X 12V, 7AH / BATTERIE MAX. 1 X 12V, 7AH
- 4** SABOTAGE CONTACT / MAAKCONTACT WANNEER DEKSEL WORDT GEOPEND / TAMPER CONTACT NORMALLY OPEN WHEN LID IS OPENED / CONTACT ANTISABOTAGE FERME LORSQUE LE COUVERCLE EST OUVERT / SABOTAGEKONTAKT SCHLIEßER WENN DER DECKEL GEÖFFNET WIRD
- 5** ZEKERING F2 3A/250V / FUSE F2 3A/250V / FUSIBLE F2 3A/250V / SICHERUNG F2 3A/250V
- 11** ZEKERING F1 2A/250V / FUSE F1 2A/250V / FUSIBLE F1 2A/250V / SICHERUNG F1 2A/250V
- 6** VOLTAGE SELECTIE 12V OF 13.8V / VOLTAGE SELECT 12V OR 13.8V / SÉLECTION DE TENSION 12V OU 13.8V / SPANNUNGS-AUSWAHL 12V ODER 13.8V
- 7** ACCU RESET / BATTERY RESET / RÉINITIALISATION DE LA BATTERIE / BATTERIE ZURÜCKSETZEN

SPECIFICATIES / SPECIFICATIONS



Model / model	PS1215NS / PS1215D
Nominale belasting / rated output	1,5A met of zonder accu / 1,5A with or without battery
Laadstroom / Battery charging current	0,4A
Netspanning indicator / mains indicator	groene LED / green LED
Accu indicator / battery indicator	gele LED / yellow LED
Uitgang defect indicator / output fault indicator	rode LED / red LED
Maximale accu grootte / maximum battery size	1 x 7 Ah gesloten lood accu / 1 x 7 Ah sealed lead acid battery
Zekeringen / fuses	1 x 2A/250V, 1 x 3A/250V

PROBLEEMEN OPLOSSEN



LED indicatoren (accu aangesloten)

Groen	Geel	Rood	Probleem	Oplossing
Aan	Uit	Uit	Geen probleem	
Uit	Uit	Uit	Uitval 230 VAC	Controleer 230 VAC
Pulserend	Uit	Uit	Overbelast	Verminder belasting
Aan	Aan	Uit	Accu verkeerd om aangesloten	Controleer accu aansluiting
Pulserend	Uit	Aan	Uitgaande spanning kort gesloten	Controleer belasting op fouten
Uit	Uit	Aan	Lage accu spanning	Controleer of vervang batterij

Accu niet aangesloten

Uit	Uit	Uit	Uitgaande spanning kort gesloten	Controleer belasting op fouten
-----	-----	-----	----------------------------------	--------------------------------

SOLVING PROBLEMS



LED indicators (battery connected)

Green	Yellow	Red	Problem	Solution
On	Off	Off	No Fault	
Off	Off	Off	AC fail	Check mains
Pulse	Off	Off	Overload	Reduce load
On	On	Off	Reversed battery	Check battery leads
Pulse	Off	On	Output short circuit	Check load for faults
Off	Off	On	Low battery voltage	Check or replace battery

Battery not connected

Off	Off	Off	Output short circuit	Check load for faults
-----	-----	-----	----------------------	-----------------------

SPÉCIFICATIONS / SPEZIFIKATIONEN



Modèle / modell	PS1215NS / PS1215D
Charge nominale / Nennleistung	1,5A avec ou sans batterie / 1,5A mit oder ohne Batterie
Courant de charge de batterie / Batterieladestrom	0,4A
Indication tension secteur / Netzanzeige	LED verte / grüne LED
Indication batterie / Batterieanzeige	LED jaune / gelbe LED
Indication coupure sortie / Ausgangsfehlerangeit	LED rouge / rote LED
Taille maxi. de batterie / maximale Batteriegröße	1 x 7 Ah batterie au plomb scellée / 1 x 7 Ah versiegelte Blei-Säure-Batterie
Fusibles / Sicherungen	1 x 2A/250V, 1 x 3A/250V

SOLUTION DE PROBLÈMES



LED indicatoren (accu aangesloten)

Vert	Jaune	Rouge	Problème	Solution
Allumée	Éteinte	Éteinte	Pas de problème	
Éteinte	Éteinte	Éteinte	Coupure 230 VAC	Contrôler les 230 VAC
Clignotant	Éteinte	Éteinte	Surcharge	Réduire la charge
Allumée	Allumée	Éteinte	Polarité de batterie inversée	Contrôler la connexion de la batterie
Clignotant	Éteinte	Allumée	Court-circuit de tension de sortie	Contrôler la présence d'erreurs sur le côté charge
Éteinte	Éteinte	Allumée	Tension batterie faible	Contrôler la batterie et remplacer le cas échéant

Batterie non connectée

Éteinte	Éteinte	Éteinte	Court-circuit de tension de sortie	Contrôler la présence d'erreurs sur le côté charge
---------	---------	---------	------------------------------------	--

PROBLEME BEHEBEN



LED Anzeigen (Batterie angeschlossen)

Grün	Gelb	Rot	Problem	Lösung
Ein	Aus	Aus	Kein Problem	
Aus	Aus	Aus	Fehler 230 VAC	230 VAC prüfen
Pulsing	Aus	Aus	Überlastet	Reduzieren Sie die Last
Ein	Ein	Aus	Batterie falsch angeschlossen	Überprüfen Sie die Batterieanbindung
Pulsing	Aus	Ein	Ausgangsspannung kurzgeschlossen	Last auf Fehler prüfen
Aus	Aus	Ein	Niedrige Batteriespannung	Batterie prüfen oder austauschen

Batterie nicht angeschlossen

Aus	Aus	Aus	Ausgangsspannungskurzschluss	Last auf Fehler prüfen
-----	-----	-----	------------------------------	------------------------